

Obchodní podmínky používání Portálu občana pro úhradu peněžitých povinností vůči městu Třebachovice pod Orebem

Čl. I. – Úvodní ustanovení

1. Tyto podmínky vydává město Třebachovice pod Orebem, se sídlem Masarykovo náměstí 14, 503 46 Třebachovice pod Orebem, IČO 00269719 (dále jen „Město“), za účelem úpravy podmínek využívání uživatelského rozhraní Portálu občana pro úhradu peněžitých povinností vůči Městu.
2. Tyto podmínky upravují zejména způsob, jakým lze prostřednictvím Portálu občana hradit místní poplatky a případně další peněžité povinnosti evidované Městem.
3. U místních poplatků se právní vztahy mezi Městem a poplatníkem řídí zejména obecně závaznými vyhláškami Města, zákonem o místních poplatcích a příslušnými procesními předpisy. Tyto podmínky upravují pouze technické a organizační aspekty úhrady prostřednictvím Portálu občana.
4. Portál občana je provozován na adrese www.portal.trebachovice.cz (dále jen „Portál občana“) prostřednictvím webového rozhraní.

Čl. II. – Popis služby a registrace

1. Předmětem služby je umožnění bezhotovostní úhrady peněžitých povinností vůči Městu prostřednictvím webového rozhraní Portálu občana.
2. Platbu může provést registrovaný uživatel, případně i neregistrovaný uživatel, pokud to Portál občana v konkrétním případě umožňuje.
3. Registrace do Portálu občana probíhá prostřednictvím příslušného identifikačního prostředku, který Portál občana podporuje, zejména prostřednictvím státem uznávaných prostředků elektronické identifikace, pokud jsou v systému zavedeny.
4. Po přihlášení může uživatel přistupovat do svého uživatelského rozhraní, ve kterém se mu zobrazují evidované platební povinnosti a umožněné způsoby jejich úhrady.
5. Město neodpovídá za dočasnou nedostupnost Portálu občana způsobenou údržbou, technickou závadou nebo výpadkem služeb třetích osob.

Čl. III. – Platební podmínky

1. Informace o výši evidované platební povinnosti jsou dostupné po přihlášení v příslušné sekci Portálu občana.

2. Konkrétní okruh plateb, které lze prostřednictvím Portálu občana uhradit, stanoví aktuální nabídka Města v Portálu občana.
3. Celkovou evidovanou částku lze uhradit jednorázově nebo po částech, pokud to povaha konkrétní platby a nastavení systému umožňují.
4. Uživatel může zvolit způsob úhrady, který Portál občana pro danou platbu nabízí, zejména on-line platební kartou, bankovním převodem nebo prostřednictvím QR kódu.
5. Jsou-li kartové platby dostupné, jsou realizovány prostřednictvím smluvního poskytovatele platební brány. Citlivé platební údaje zadává uživatel přímo v zabezpečeném prostředí poskytovatele platební brány.
6. Platby jsou prováděny v měně CZK, není-li výslovně uvedeno jinak.
7. Okamžikem úhrady peněžité povinnosti není vždy okamžik provedení platební operace uživatelem; zaevidování a spárování platby probíhá podle povahy zvoleného platebního prostředku a příslušných právních předpisů.

Čl. IV. – Reklamace a technická podpora

1. Technické problémy související s fungováním Portálu občana lze hlásit na kontaktní údaje Města: petr.holy@mutrebechovice.cz.
2. Reklamace nebo oznámení o nesprávně přiřazené či nesprávně provedené platbě lze uplatnit na adrese podatelna@mutrebechovice.cz, případně prostřednictvím datové schránky Města: ububaym.
3. Uživatel v oznámení uvede alespoň své identifikační údaje, popis problému, datum platby, částku a podle možnosti i identifikátor transakce.
4. Město bez zbytečného odkladu posoudí oznámení a informuje oznamovatele o dalším postupu. Tím nejsou dotčeny postupy podle zvláštních právních předpisů, zejména jde-li o správu místních poplatků nebo o reklamaci platební služby u poskytovatele platebních služeb.

Čl. V. – Ochrana osobních údajů

1. Správcem osobních údajů je město Třebechovice pod Orebem, se sídlem Masarykovo náměstí 14, 503 46 Třebechovice pod Orebem, IČO 00269719.
2. Město zpracovává osobní údaje v rozsahu nezbytném pro:
 - provoz Portálu občana,
 - identifikaci uživatele,

- evidenci a párování plateb,
 - plnění právních povinností při správě místních poplatků a dalších peněžitých povinností,
 - komunikaci s uživatelem v souvislosti s úhradou a správou plateb.
3. Osobní údaje jsou zpracovávány na základě příslušných právních předpisů a v rozsahu nezbytném pro splnění právní povinnosti, výkon veřejné moci nebo ochranu oprávněných zájmů Města, pokud je takový právní základ v konkrétním případě dán.
 4. Příjemcem údajů mohou být zejména poskytovatel Portálu občana, poskytovatel platební brány, poskytovatelé souvisejících IT služeb a další osoby, pokud jim zpřístupnění údajů ukládá nebo umožňuje právní předpis.
 5. Osobní údaje jsou uchovávány po dobu stanovenou právními předpisy, spisovým a skartačním řádem Města a pravidly pro vedení účetní a daňové evidence.
 6. Subjekt údajů má za podmínek stanovených právními předpisy právo na přístup k osobním údajům, jejich opravu, omezení zpracování, případně další práva podle povahy zpracování, a dále právo podat stížnost u dozorového úřadu.
 7. Kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů a podrobnější informace o zpracování osobních údajů jsou zveřejněny na webových stránkách Města:
<https://www.trebechovice.cz/gdpr/ms-52889>

Čl. VI. – Závěrečná ustanovení

1. Tyto podmínky upravují pravidla používání Portálu občana pro úhradu peněžitých povinností vůči Městu. Nezakládají samy o sobě soukromoprávní smluvní vztah tam, kde povinnost k úhradě vzniká přímo ze zákona, obecně závazné vyhlášky nebo rozhodnutí příslušného orgánu.
2. Pokud se konkrétní úhrada řídí zvláštním právním předpisem, má tento právní předpis přednost před těmito podmínkami.
3. Město je oprávněno tyto podmínky přiměřeně měnit. Nové znění zveřejní na Portálu občana a současně označí datem účinnosti.
4. Tyto podmínky nabývají účinnosti dnem 1. 6. 2026.
5. Pokud se některé ustanovení těchto podmínek stane neplatným nebo neúčinným, nemá tato skutečnost vliv na platnost a účinnost ostatních ustanovení.